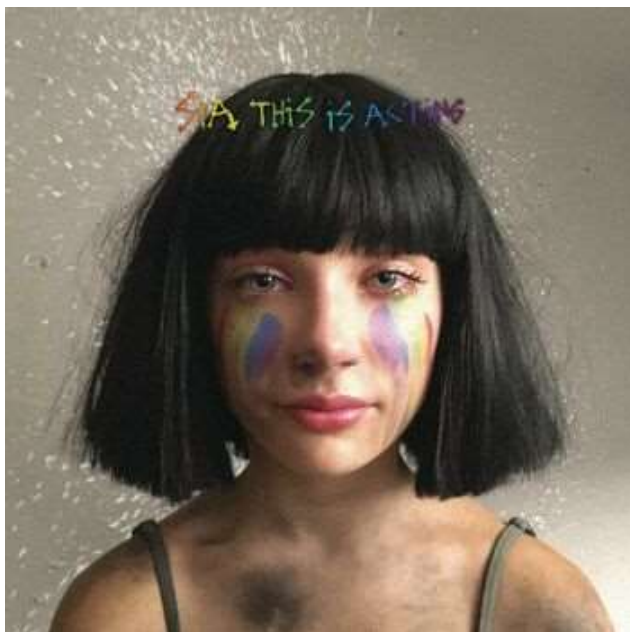


L'artiste Sia sort en 2015 le single « Bird set free » qui sera la chanson numéro 1 de son septième album studio « This Is Acting ». La chanson aborde divers sujets tels que la libération de soi et des attentes des autres, la persévérance et la quête de sa propre voix. Les paroles très puissantes évoquant la force intérieure et la résilience combinées à la voix unique de Sia font de cette chanson un véritable hymne d'inspiration.

Les paroles

Clipped wings, I was a broken thing.
Had a voice, had a voice but I could not sing.
You would wind me down.
I struggled on the ground, oh.
So lost, the line had been crossed.
Had a voice, had a voice but I could not talk.
You held me down I struggle to fly now, oh.
But there's a scream inside that we all try to hide.
We hold on so tight, we cannot deny.
Eats us alive, oh it eats us alive, oh.
Yes, there's a scream inside that we all try to hide.
We hold on so tight, but I don't wanna die, no
I don't wanna die, I don't wanna die, yeah.
And I don't care if I sing off key.
I find myself in my melodies.
I sing for love; I sing for me.
I shout it out like a bird set free.



No,
I

don't care if I sing off key.
I find myself in my melodies.
I sing for love; I sing for me.
I'll shout it out like a bird set free.
I'll shout it out like a bird set free (x2)
Now I fly, hit the high notes.
I have a voice, have a voice, hear me roar tonight.
You held me down.
But I fought back loud, oh.
There's a scream inside that we all try to hide.
We hold on so tight, we cannot deny.
Eats us alive, oh it eats us alive, oh.
Yes, there's a scream inside that we all try to hide.
We hold on so tight, but I don't wanna die, no
I don't wanna die, I don't wanna die, yeah.
And I don't care if I sing off key.
I find myself in my melodies.
I sing for love; I sing for me.
I shout it out like a bird set free.
No, I don't care if I sing off key.
I find myself in my melodies.
I sing for love; I sing for me.
I'll shout it out like a bird set free (x6)

• Traduction

Les ailes coupées
J'étais une pauvre petite chose brisée
J'avais une voix
J'avais une voix, mais je ne pouvais pas chanter...
Tu voulais me réduire au silence
Je luttais pour rester debout
J'étais tellement perdue, la ligne avait été franchie
J'avais une voix, mais je ne pouvais pas parler
Tu me maintenais la tête sous l'eau
À présent je me bats pour m'envoler très haut

Mais ça hurle tout en-dedans, ça hurle tellement
que ça fait peur
Ça nous ronge de l'intérieur, oh ça nous fait souffrir
Oui, ça hurle tout en-dedans, ça hurle tellement que
ça fait peur
On s'accroche si fort, mais moi je ne veux pas
mourir, non
Je ne veux pas mourir (x2)

Peu importe si je chante faux
Je me retrouve dans mes mélodies
Je chante au nom de l'amour, je chante pour moi
Je le crie haut et fort, libre comme l'oiseau
Non, peu importe si je chante faux
Je me retrouve dans mes mélodies
Je chante au nom de l'amour, je chante pour moi

Je le crierai haut et fort, libre comme l'oiseau ! (x3)
Maintenant je vole, je peux monter très haut
J'ai une voix, j'ai une voix, écoute bien mes
clameurs ce soir
Tu me maintenais la tête sous l'eau
Mais j'ai rendu coup pour coup, à haute voix

Mais ça hurle tout en-dedans, ça hurle tellement
que ça fait peur
On s'accroche si fort, on ne peut le démentir
Ça nous ronge de l'intérieur, oh ça nous fait souffrir
Oui, ça hurle tout en-dedans, ça hurle tellement que
ça fait peur
On s'accroche si fort, mais moi je ne veux pas
mourir, non
Je ne veux pas mourir, je ne veux pas mourir

Peu importe si je chante faux
Je me retrouve dans mes mélodies
Je chante au nom de l'amour, je chante pour moi
Je le crie haut et fort, libre comme l'oiseau
Non, peu importe si je chante faux
Je me retrouve dans mes mélodies
Je chante au nom de l'amour, je chante pour moi

Je le crierai haut et fort, libre comme l'oiseau (x6)

▪ Ce single qui aurait pu ne jamais sortir

Eh oui, « **Bird set free** » n'aurait pas dû voir le jour. En tout cas, pas avec la voix de Sia. Pourtant, c'est une chanson très personnelle pour la chanteuse puisqu'elle l'a écrite au moment où elle se sentait bloquée et limitée dans l'industrie musicale. Le message transmis par les paroles est sa détermination à rester elle-même malgré les pressions extérieures et sa volonté à repousser les limites. Ce single résonne dans le cœur de beaucoup de personnes qui luttent également tous les jours pour trouver leur place. Cependant, ce n'est pas seulement la chanson qui ne devait pas sortir mais tout un album. Lequel ? « This is Acting », le septième album studio de sa carrière sorti le 29 janvier 2016. Très apprécié par les fans et la critique, il rassemble toutes les chansons écrites par Sia pour d'autres artistes tels que Beyoncé et Shakira mais rejetées pour diverses raisons (changements de direction musicale, préférences personnelles...). Cet album regroupe donc ces chansons orphelines interprétées par sa compositrice et qui auraient pu ne jamais voir le jour.

Rédigé par Yousra Massaoudi – septembre 2023

Sources

- <https://abitofpopmusic.com/2015/11/03/single-review-sia-bird-set-free/>
- https://radio.callmefred.com/histoire_chanson/bird-set-free-sia/
- <https://www.nrj.fr/artistes/sia/biographie>

